

PRASNOTTARA RATNAMALIKA

JUWELENKRANZ AUS FRAGEN UND ANTWORTEN

Wer von all den Menschen, die bereit sind Befreiung zu erlangen, wurde nicht weiser durch das Verinnerlichen dieses Juwelenkranzes aus Fragen und Antworten?

Was gilt es anzunehmen?
Den Rat des Gurus gilt es anzunehmen.

Was gilt es zu vermeiden?
Schlechte Taten gilt es zu vermeiden.

Wer ist ein Guru?
Der die Wahrheit erkannt hat und zum Besten seiner Schüler wirkt ist ein Guru.

Was sollte schnellstens erreicht werden?
Die Befreiung, der Ausstieg aus dem Kreislauf der Geburten,
sollte schnellstens erreicht werden.

Was ist gut für dich?
Der Dharma ist gut für dich.

Wer ist ein Gelehrter?
Ein Weiser ist ein Gelehrter.

Was ist schädlich?
Den Rat Älterer nicht zu befolgen ist schädlich.

Was ist das Höchste des Lebens?
Der Höchste denkt über den Höchsten nach.

Nach was sollte der Mensch sich sehnen?
Er sollte sich nach dem Guten in sich und in anderen sehnen.

Was macht dich beschwipst wie Alkohol?
Die Anhaftung macht dich beschwipst wie Alkohol.

Was ist die kletternde Ranke im Leben?
Wünsche sind diese Ranke.

Wer ist dein Feind?
Trägheit ist dein Feind.

Wovor fürchten sich alle Menschen?
Sie alle fürchten sich vor dem Tod.

Wer ist blinder als ein Blinder?
Der Wünsche hegt ist blinder als der Blinde.

Wer ist heldenhaft?
Der seinen Geist unter Kontrolle hat ist heldenhaft.

Welcher Nektar ist Nahrung für unsere Ohren?
Belehrung durch Weise ist solch ein Nektar.

Was ist der Ursprung des Erkennens.
Niemanden um einen Vorteil zu bitten ist der Ursprung des Erkennens.

Was ist nicht zu bemessen?
Das Weib ist nicht zu bemessen.

Wer ist weise?
Der sich nicht von Frauen verführen lässt ist weise.

Was ist Leid?
Nicht zufrieden zu sein ist Leid.

Was ist erniedrigend?
Gezungen zu sein von einem Mittellosen etwas zu erbitten ist erniedrigend.

Wie gestalte ich ein tugendhaftes Leben?
Ein Leben ohne Fehlritte ist ein tugendhaftes Leben.

Was ist Ignoranz?
Sich kein Wissen anzueignen ist Ignoranz.

Wer ist erwacht?
Der Weise ist erwacht.

Was ist Kummer?
Die Dummheit aller Lebewesen ist Kummer.

Was ist flüchtig wie das Wasser auf dem Lotusblatt?
Jugend, Wohlstand und das Leben sind flüchtig wie das Wasser auf dem Lotusblatt.

Wer ist den Strahlen des Mondes gleich?
Der gute Mensch ist den Strahlen des Mondes gleich.

Was ist die Hölle?
Unter Kontrolle anderer zu sein ist die Hölle.

Was ist in Ordnung?
Allem zu entsagen ist in Ordnung.

Was ist anzustreben?
Allen Menschen wohlgesonnen zu sein ist anzustreben.

Was ist den Tieren lieb und wert?
Die Seele ist den Tieren lieb und wert.

Was führt in die Irre?
Stolz führt in die Irre.

Was führt zu Freude?
Freundschaft mit guten Menschen führt zu Freude.

Wer nimmt sich das Leid?
Wer allem entsagt nimmt sich das Leid.

Was kommt dem Tode gleich?
Ein Dummkopf zu sein kommt dem Tode gleich.

Was ist von unschätzbarem Wert?
Zu geben wenn es nötig ist, ist von unschätzbarem Wert.

Was verfolgt Dich bis zum Tod?
Die heimlich begangenen Verfehlungen.

Was bringt großen Verdienst?
Wohltätigkeit bringt großen Verdienst.

Was ist zu vermeiden?
Gier nach anderer Frauen und Wohlstand ist zu vermeiden.

Welche Gedanken sind Tag und Nacht zu vermeiden?
Gedanken über das Leben und Frauen sind Tag und Nacht zu vermeiden.

Wem sollst du dich zuwenden.
Guten Menschen sollst du dich zuwenden.

Wessen Seele ist nicht zu läutern?
Die Seele von Bösen, Zweiflern, Nörglern und Undankbaren ist nicht zu läutern.

Wer ist ein guter Mensch?
Der mit gutem Charakter ist ein guter Mensch.

Wer ist irregeleitet?
Der mit schlechtem Charakter ist irregeleitet.

Wem ist Gott gnädig?
Den Gütigen ist Gott gnädig.

Wovor sollen wir uns fürchten?
Vor dem Wald des Lebens sollen wir fürchten.

Wer ist der Freund aller Lebewesen?
Der Wahrhaftige, Freundliche und Bescheidene ist der Freund aller Lebewesen.

Welcher ist der beste Weg Dinge zu beurteilen?
Der Weg der Gerechtigkeit ist der beste Weg Dinge zu beurteilen.

Wer ist blind?
Der wissend Böses tut ist blind.

Wer ist taub?
Der gute Worte nicht hört ist taub.

Wer ist stumm?
Der zum richtigen Zeitpunkt nicht die richtigen Worte spricht ist stumm.

Was ist Weisheit?
Geben ohne gefragt zu werden ist Weisheit.

Wer ist ein Freund?
Der uns vor schlechten Taten bewahrt ist ein Freund.

Was ist wunderbar?
Ein guter Charakter ist wunderbar.

Welche sind schöne Worte?
Die Wahrheit zu sprechen sind schöne Worte.

Was ist gefährlich wie der Blitz?
Zusammensein mit schlechten Menschen und Frauen ist gefährlich wie der Blitz.

Wer weicht nicht von den Regeln seiner Kaste ab?
Der Wissende weicht nicht von den Regeln seiner Kaste ab.

Was ist so schwierig zu bekommen wie das wunscherfüllende Juwel?
Die Guten Vier sind so schwierig zu bekommen wie das wunscherfüllende Juwel.

Welches sind die Guten Vier, die die Dunkelheit der Unwissenheit vertreiben?
Freigiebigkeit und feine Rede. Wissen ohne Stolz. Mut und Geduld. Wohlstand und Opfer. Das sind die Guten Vier.

Was ist verachtenswert?
Geiz ist verachtenswert.

Was ist das Gute an Wohlstand?
Wenn er zum Wohl anderer genutzt wird, das ist das Gute am Wohlstand.

Wer ist reif von Weisen verehrt zu werden?
Der Bescheidene ist reif von Weisen verehrt zu werden.

So wie der Lotus bei Sonnenschein sich öffnet, wem öffnet sich so die Familie?
Dem Mitglied mit gutem Charakter und Bescheidenheit öffnet sich so die Familie.

Wer kann sich die Welt zum Diener machen?
Der weise Worte spricht, Freundlichkeit ausstrahlt und nach dem Dharma lebt kann sich die
Welt zum Diener machen.

Was berührt den Geist des weisen Menschen?
Gedichte und eine kluge Frau berühren den Geist des weisen Menschen.

Wer ist nie Gefahr ausgesetzt?
Der den Rat der Alten befolgt und bescheiden ist, ist nie Gefahr ausgesetzt.

Wem ist die Göttin des Wohlstandes zugeneigt?
Dem mit forschendem Geist und Tugend ist die Göttin des Wohlstandes zugeneigt.

Von wem entfernt sich die Göttin des Wohlstandes?
Von Faulen und denen die Gelehrte beleidigen entfernt sich die Göttin des Wohlstandes.

Wo sollten wir leben?
In der Nähe guter Menschen sollten wir leben.

Welches Land sollten wir meiden?
Das Land, in dem ein Tyrann regiert, sollten wir meiden.

Wie wird man frei von Kummer?
Durch eine bescheidene Frau und sicheren Wohlstand wird man frei von Kummer.

Welche Art von Menschen werden immer traurig sein?
Die ihren Wohlstand nicht mit anderen teilen werden immer traurig sein.

Was führt zu schlechtem Leumund?
Von Armen etwas zu erbitten führt zu schlechtem Leumund.

Wer ist heldenhafter als Rama?
Der unter dem Beschuss der Pfeile des Liebesgottes standhaft bleibt ist heldenhafter
als Rama.

Wer soll der Inhalt deiner Gedanken bei Tag und Nacht sein?
Gott, nicht das tägliche Leben, soll der Inhalt deiner Gedanken bei Tag und Nacht sein.

Wer ist blind, obwohl er Augen hat?
Der Ungläubige ist blind, obwohl er Augen hat.

Wer gilt als Versager?
Der erst auf Pilgerreise geht wenn er alt ist gilt als Versager.

Welches ist das beste heilige Wasser?
Das den Schmutz des Geistes abwäscht ist das beste heilige Wasser.

Was soll vom Menschen ausgesprochen werden?
Der Name Gottes soll vom Menschen ausgesprochen werden.

Was soll der Weise nie aussprechen?
Lügen soll der Weise nie aussprechen.

Was soll sich der Mensch erarbeiten?
Wissen, Wohlstand, Stärke, Ruhm und Verdienste soll sich der Mensch erarbeiten.

Was schwächt den Charakter?
Geiz schwächt den Charakter.

Wer ist der Feind?
Die Zeit ist der Feind.

Welches Ministerium ist zu vermeiden?
Das Ministerium ohne alte und weise Minister ist zu vermeiden.

Wo hat der Mensch aufrichtig zu sein?
An der Macht hat der Mensch aufrichtig zu sein.

Was lieben wir mehr als unsere Seele?
Die Kaste und den Umgang mit guten Menschen lieben wir mehr als unsere Seele.

Was kommt dem beständigen Banyan Baum gleich?
Freigiebigkeit kommt dem beständigen Banyan Baum gleich.

Was ist jedermanns Waffe?
Gerechtigkeit ist jedermanns Waffe.

Wer ist jedermanns Mutter?
Die Kuh ist jedermanns Mutter.

Was benötigen wir in der Armee?
Mut benötigen wir in der Armee.

Was ist dem Gott des Todes ähnlich?
Ein nachlässiges Leben ist dem Gott des Todes ähnlich.

Wo lagert das Gift der Welt?
In bösen Menschen lagert das Gift der Welt.

Was ist verwerflich?
Geliehenes nicht zurückzugeben ist verwerflich.

Was ist Furchtlosigkeit.
Abwesenheit von Wünschen ist Furchtlosigkeit.

Was ist Furcht?
Geld ist Furcht.

Was kann nur schwer erreicht werden?
Hingabe an Gott kann nur schwer erreicht werden.

Was ist zu unterlassen?
Andere in Schwierigkeiten zu bringen ist zu unterlassen.

Wer ist Gott am liebsten?
Der selbst nicht leidet und anderen kein Leid zufügt ist Gott am liebsten.

Wie erreicht man sein Ziel?
Durch Enthaltbarkeit erreicht man sein Ziel.

Wo findet sich Weisheit?
Bei den Schriftgelehrten findet sich Weisheit.

Was ist große Weisheit?
Große Menschen zu treffen und sie zu unterstützen ist große Weisheit.

Was sind Große Menschen?
Die die Grundlagen der Tugend kennen sind Große Menschen.

Was ist für einen berühmten Menschen schlimmer als der Tod?
Ein schlechter Ruf ist für einen berühmten Menschen schlimmer als der Tod.

Wer führt ein angenehmes Leben in dieser Welt?
Der Weise führt ein angenehmes Leben in dieser Welt.

Was ist Wohlstand?
Die Erfüllung unserer Wünsche ist Wohlstand.

Was ist der Grund für ein angenehmes Leben?
Das Ausführen guter Taten ist der Grund für ein angenehmes Leben.

Woraus entsteht Leiden?
Aus schlechten Taten entsteht Leiden.

Wer erhält Reichtum?
Der Gott mit Hingabe verehrt erhält Reichtum.

Wer macht Fortschritte?
Der Bescheidene macht Fortschritte.

Wer wird der Verlierer sein?
Der Stolze wird der Verlierer sein.

Wem ist nicht zu glauben?
Dem der ständig lügt ist nicht zu glauben.

Wann ist lügen nicht verwerflich?
Um den Dharma zu schützen ist lügen nicht verwerflich.

Was ist Dharma?
Das was von unserer Gemeinschaft und unseren Vorfahren als Dharma festgelegt wurde ist
Dharma.

Was ist die Stärke guter Menschen?
Gott ist die Stärke guter Menschen.

Welche sind herausragende Menschen?
Die stets Fröhlichen sind herausragende Menschen.

Was ist Gott?
Die guten Taten die man tut sind Gott.

Wer tut Gutes?
Der von guten Menschen gelobt wird tut Gutes.

Wer ist der Freund eines Familienvaters?
Seine Ehefrau.

Wer ist ein Familienvater?
Der opfert ist ein Familienvater.

Was ist ein Opfer?
Das was in den Veden beschrieben ist um uns empor zu heben ist ein Opfer.

Wer gewinnt durch religiöse Taten?
Der Religiöse bekommt Wissen und guten Charakter.

Wer ist diszipliniert?
Der die Veden als Grundlage seines Lebens sieht ist diszipliniert.

Wer ist einem Toten gleich?
Der seinen Pflichten nicht nachkommt ist einem Toten gleich.

Wer ist glücklich?
Der Entsagte ist glücklich.

Wer soll verehrt werden?
Gelehrte und Belesene sollen verehrt werden.

Wem soll man dienen?
Dem Menschenfreund soll man dienen.

Wer ist ein Menschenfreund?
Der den Bedürftigen gibt ist ein Menschenfreund.

Was ist das größte Glück dessen der einen Körper hat?
Frei von Krankheit zu sein ist das größte Glück dessen der einen Körper hat.

Wer hat Erfolg?
Der hart an sich arbeitet hat Erfolg.

Wer ist frei von schlechten Taten?
Der den Namen Gottes stetig besingt ist frei von schlechten Taten.

Wer kann zufrieden sein?
Wer gute Söhne hat kann zufrieden sein.

Was ist schwierig für den Menschen?
Seinen Geist unter Kontrolle zu halten ist schwierig für den Menschen.

Wer ist ein Brahmachari?
Der den Kontakt zu Frauen vermeidet ist ein Brahmachari.

Wer ist Paradevata?
Es ist die Göttin Parvati, die Verkörperung des Wissens.

Wer ist der Herr der Welt?
Der Sonnengott ist der Herr der Welt.

Wer ist für das Überleben der Lebewesen verantwortlich?
Der Regen ist für das Überleben der Lebewesen verantwortlich.

Wer ist mutig?
Der die Ängstlichen rettet ist mutig.

Wer ist der Weltenlehrer?
Shiva ist der Weltenlehrer.

Wer gewährt Wissen?
Shiva gewährt Wissen.

Wie erlangt man Befreiung?
Durch Hingabe an Mukunda erlangt man Befreiung.

Wer ist Mukunda?
Der uns die Unwissenheit überwinden lässt ist Mukunda.

Was ist Unwissenheit?
Unwissenheit ist, die Seele zu vergessen.

Wer ist frei von Leid?
Der keinen Ärger kennt, kennt kein Leid.

Was ist Freude?
Zufriedenheit ist Freude.

Wer ist ein König?
Der die Menschen erfreut ist ein König.

Wer ist ein Hund?
Der unter einem Menschen mit schlechten Gewohnheiten arbeitet ist ein Hund.

Wer ist Herr der Illusion?
Der Höchste Herr ist Herr der Illusion.

Was ist Illusion?
Die Welt ist Illusion.

Was ist den Träumen ähnlich?
Auch wenn wir wach sind träumen wir.

Was ist Wahrheit?
Der alldurchdringende Herr ist Wahrheit.

Was ist Lüge?
Was die Weisheit zerstört ist Lüge.

Was gibt es nicht?
Das Horn des Hasen gibt es nicht.

Was ist weder Wahrheit noch Lüge?
Maya (die Illusion) ist weder Wahrheit noch Lüge.

Was lehrt uns Maya?
Dass Gott und die Geschöpfe verschieden voneinander seien (Dualität/Dvaita) lehrt uns Maya.

Was ist die wahre Weisheit?
Die Nicht-Dualität (Advaita)

Woher kommt die Illusion?
Sie hat keinen Beginn.

Was belebt den Körper?
Die abgearbeiteten Taten unseres Karmas (Prarabdha Karma) beleben den Körper.

Wer gibt uns Nahrung?
Das Leben gibt uns Nahrung.

Wer ist würdig von Brahmanen verehrt zu werden?
Gayatri, der Sonnengott, der Gott des Feuers und Shiva, der allen Dreien innewohnt, sind würdig, von Brahmanen verehrt werden.

Was haben Gayatri, der Sonnengott und der Gott des Feuers gemein?
Sie sind Prinzipien.

Wer ist der für uns sichtbare Gott?
Die Mutter ist der für uns sichtbare Gott.

Welcher Lehrer soll verehrt zu werden?
Der Vater soll als Lehrer verehrt werden.

Wer ist die Personifikation aller Götter?
Ein weiser Brahmane, der seiner Bestimmung folgt ist die Personifikation aller Götter.

Wer ist für den Untergang einer Familie verantwortlich?
Der Missgunst sät.

Wessen Worte werden wahr?
Dessen Worte werden wahr, der Wahrheit, Stille und Geduld verinnerlicht hat.

Was ist der Grund für Wiedergeburt?
Anhaftung ist der Grund für Wiedergeburt.

Wer ist unsere nächste Geburt?
Unser Sohn ist unsere nächste Geburt.

Wer ist nicht zu verhindern?
Der Gott des Todes ist nicht zu verhindern.

Wo sollen wir unsere Füße aufsetzen?
Dort wo es sauber ist sollen wir unsere Füße aufsetzen.

Wer soll gespeist werden?
Der Hungrige soll gespeist werden.

Wer soll verehrt werden?
Die Inkarnationen Gottes sollen verehrt werden.

Wer ist der Höchste Herr?
Shiva und Vishnu zusammen sind der Höchste Herr.

Was ist das Ergebnis von Hingabe an Gott?
Ihn überall zu sehen ist das Ergebnis von Hingabe an Gott.

Was ist Befreiung?
Der Tod der Illusion ist Befreiung.

Wie sind die Veden entstanden?
Aus Om sind die Veden entstanden.

Alle, die diesen Juwelenkranz aus Fragen und Antworten um ihren Hals tragen, erstrahlen in der Gemeinschaft der Weisen und Alten als würden sie eine Kette aus Juwelen (die Befreiung aus dem Kreislauf von Geburt und Tod) tragen.

Aus dem Englischen mit freundlicher Genehmigung von P. R. Ramachander, Bangalore.